

## Einphasen-Ringstelltransformatoren

Single-phase toroidal variable transformers - Transformateurs de réglage toroïdaux monophasés

D

Einphasen-Ringstelltransformator nach DIN VDE 0552, ausgeführt als Spartransformator (Sparwicklung), mit Drehknopf und Skala. Stufenlose Einstellung der Spannung von Null bis zum Maximalwert. Drehwinkel über den gesamten Stellbereich ca. 330°. Klemmenanschluss, vorbereitet für Schutzklasse I, 50/60 Hz, ta 40°C.

E

Single-phase toroidal variable transformer according to DIN VDE 0552, designed as autotransformer (auto-connected winding), with rotary switch and scale. Voltage adjustable between zero and max. value. Angle of rotation across the entire setting range approx. 330°. Terminal connection, prepared for safety class I, 50/60 Hz, ta 40°C.

F

Transformateur de réglage toroïdal monophasé selon DIN VDE 0552, exécuté comme auto transformateur (autoenroulement), avec bouton tournant et graduation. Réglage de la tension en continu de zéro au maximum. Rotation sur env. 330° pour toute la plage de réglage. Raccordement par bornes, préparé pour classe de protection I, 50/60 Hz, ta 40°C.

Typ RU<sup>1</sup>



Produktbeispiel

Typ RU<sup>2</sup>



Produktbeispiel

Bildzeichen  
Sign  
Symbole

nach  
DIN VDE

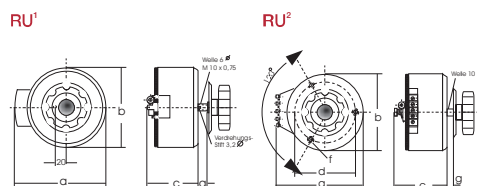


Anschlussplan  
Wiring Diagram  
Plan des Bornes

RU<sup>1</sup> und RU<sup>2</sup>

siehe unten  
see below  
voir ci-dessous

Maßbild  
Dimensions  
Dimensions



Nennstrom

Rated current - Courant nominal

Artikel Nr. für Standardübersetzungen

Article-no. for standard transformers - No. d'article pour transformateurs standard

Abmessungen in ca. mm

Dimensions - Dimensions

Gewicht

Weight - Poids

Nennstrom A	Nennleistung kVA bei einer Sekundärspannung von		RU <sup>1</sup> PRI 230 V SEC 0..230 V	RU <sup>2</sup> PRI 230 V SEC 0..230/260 V	a	b	c	d	f	g	Cu kg	Ges. kg
	0..230 V	0..260 V							Ø			
1,25	0,29		700674		100	93	61			4	0,08	1,5
2,00	0,46	0,52		700675	133	126	88	100	M6	10	0,13	3,0
3,15	0,72	0,82		700676	134	126	95	100	M6	10	0,22	3,4
6,30	1,45	1,64		700677	166	153	109	100	M6	10	0,55	5,5
8,00	1,84	2,10		700678	166	153	119	100	M6	10	0,80	7,2

Rote Art.-Nr. ab Lager lieferbar - Red Art.-No. available ex stock - No.d'article rouge immédiatement livrables ex stock

Sonderspannungen

Special voltages - Tensions spéciales

auf Anfrage

on request - sur demande

Hinweis :

\* Der Nennstrom ist in jeder Regelstellung entnehmbar.

Note :

\* Rated current available in all regulations.

Note :

\* Courant nominal fourni dans toutes les positions de réglage.

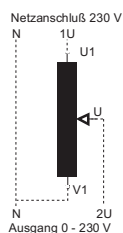
Alle Stelltransformatoren sind für die Betriebsart 'Normaler Betrieb' bei öfters bewegtem Stromabnehmer ausgelegt. Bei 'Erschwertem Betrieb' oder 'Dauerbetrieb' muss der Entnahmestrom reduziert werden!

All variable transformers are available for the operating mode 'normal operation' for frequently moving pantograph. At "agravated operating" or 'continuous operating', the removal of power has to be reduced!

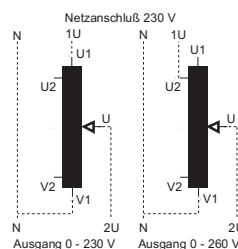
Anschlussplan

Wiring Diagram  
Plan des Bornes

RU<sup>1</sup>



RU<sup>2</sup>



Bestellangaben

Order specifications - Indications de commande

Typ Leistung / Artikel-Nr.:

RU 1,25 / 700674

Typ Leistung / Primär / Sekundär

RU 1,25 / 230 V / 0..230 V

ismet

## Einphasen-Ringstelltransformatoren

Single-phase toroidal variable transformers - Transformateurs de réglage toroïdaux monophasés

D

Einphasen-Ringstelltransformator nach DIN VDE 0552, ausgeführt als Spartransformator (Sparwicklung), mit Drehknopf und Skala. Stufenlose Einstellung der Spannung von Null bis zum Maximalwert. Drehwinkel über den gesamten Stellbereich ca. 330°. Klemmenanschluss, vorbereitet für Schutzklasse I, 50/60 Hz, ta 40°C.

E

Single-phase toroidal variable transformer according to DIN VDE 0552, designed as autotransformer (auto-connected winding), with rotary switch and scale. Voltage adjustable between zero and max. value. Angle of rotation across the entire setting range approx. 330°. Terminal connection, prepared for safety class I, 50/60 Hz, ta 40°C.

F

Transformateur de réglage toroïdal monophasé selon DIN VDE 0552, exécuté comme autotransformateur (autoenroulement), avec bouton tournant et graduation. Réglage de la tension en continu de zéro au maximum. Rotation sur env. 330° pour toute la plage de réglage. Raccordement par bornes, préparé pour classe de protection I, 50/60 Hz, ta 40°C.

Typ RU<sup>3</sup>



Produktbeispiel

Typ RU<sup>4</sup>



Produktbeispiel

Bildzeichen  
Sign  
Symbole

nach  
DIN VDE

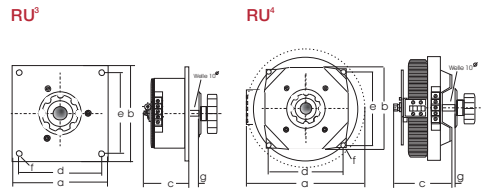


Anschlussplan  
Wiring Diagram  
Plan des Bornes

RU<sup>3</sup> und RU<sup>4</sup>

siehe unten  
see below  
voir ci-dessous

Maßbild  
Dimensions  
Dimensions



Nennstrom

Rated current - Courant nominal

Artikel Nr. für Standardübersetzungen

Article-no. for standard transformers - No. d'article pour transformateurs standard

Abmessungen in ca. mm

Dimensions - Dimensions

Gewichte

Weight - Poids

Nennstrom	Nennleistung kVA bei einer Sekundärspannung von		RU <sup>3</sup>	RU <sup>4</sup>	a	b	c	d	e	f	g	Cu kg	Ges. kg
	0..230 V	0..260 V	0..230/260 V	0..230/260 V									
A	0..230 V	0..260 V	0..230/260 V	0..230/260 V									
10	2,30	2,60	700679		240	240	130	195	195	8,5	10	0,90	8,8
18	4,14	4,68	700680		250	240	130	195	195	8,5	10	1,65	15,0
25	5,75	6,50	700681		270	240	130	195	195	8,5	10	2,20	18,0
32	7,36	8,32		700682	320	240	150	195		8,5	10	3,00	24,0

Rote Art.-Nr. ab Lager lieferbar - Red Art.-No. available ex stock - No.d'article rouge immédiatement livrables ex stock

Sonderspannungen

Special voltages - Tensions spéciales

auf Anfrage

on request - sur demande

Hinweis :

\* Der Nennstrom ist in jeder Regelstellung entnehmbar.

Note :

\* Rated current available in all regulations.

Note :

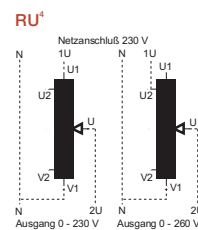
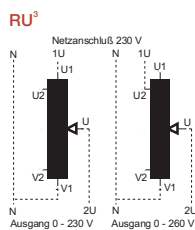
\* Courant nominal fourni dans toutes les positions de réglage.

Alle Stelltransformatoren sind für die Betriebsart 'Normaler Betrieb' bei öfters bewegtem Stromabnehmer ausgelegt. Bei 'Erschwertem Betrieb' oder 'Dauerbetrieb' muss der Entnahmestrom reduziert werden!

All variable transformers are available for the operating mode 'normal operation' for frequently moving pantograph. At "agravated operating" or 'continuous operating', the removal of power has to be reduced!

Anschlussplan

Wiring Diagram  
Plan des Bornes



Bestellangaben

Order specifications - Indications de commande

Typ Leistung / Artikel-Nr.:

RU 10,0 / 700679

Typ Leistung / Primär / Sekundär

RU 10,0 / 230 V / 0..230/260 V

ismet

G6/2

## Einphasen-Ringstelltransformatoren

Single-phase toroidal variable transformers - Transformateurs de réglage toroïdaux monophasés

mit Motorantrieb  
with motor drive  
marchant au moteur

D

E

Einphasen-Ringstelltransformator nach DIN VDE 0552, ausgeführt als Spartransformator (Sparwicklung), mit angebaubtem Motorantrieb 230 V, 50 Hz. Stellzeit ca. 27 Sekunden. Endschalter in min. und max.-Stellung. Klemmenanschluss, vorbereitet für Schutzklasse I, 50/60 Hz, ta 40°C.

Single-phase toroidal variable transformer according to DIN VDE 0552 designed as autotransformer (auto-connected winding), with attached motor drive 230 V, 50 Hz. Manipulating time approx. 27 seconds. Limit switches in min. and max. positions. Terminal connection, prepared for safety class I, 50/60 Hz, ta 40°C.

Transformateur de réglage toroïdal monophasé selon DIN VDE 0552, exécuté comme autotransformateur (autoenroulement), commandé par moteur 230 V, 50 Hz. Temps de réglage env. 27 secondes. Fin de course en position min. et max. Raccordement par bornes, préparé pour classe de protection I, 50/60 Hz, ta 40°C.

Typ RU-M<sup>1</sup>

Typ RU-M<sup>2</sup>



Bildzeichen  
Sign  
Symbole

nach  
DIN VDE



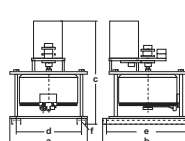
Anschlussplan  
Wiring Diagram  
Plan des Bornes

RU-M<sup>1</sup> und  
RU-M<sup>2</sup>

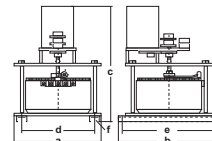
siehe unten  
see below  
voir ci-dessous

Maßbild  
Dimensions  
Dimensions

RU-M<sup>1</sup>



RU-M<sup>2</sup>



Nennstrom

Rated current - Courant nominal

Artikel Nr. für Standardübersetzungen

Article-no. for standard transformers - No. d'article pour transformateurs standard

Abmessungen in ca. mm

Dimensions - Dimensions

Gewicht

Weight - Poids

Nennstrom A	Nennleistung kVA bei einer Sekundärspannung von		RU-M <sup>1</sup> PRI 230 V SEC 0..230 V	RU-M <sup>2</sup> PRI 230 V SEC 0..230/260 V	a	b	c	d	e	f	Cu kg	Ges. kg
	0..230 V	0..260 V			Ø							
1,25	0,29		705257		172	220	250	142	110	7	0,08	3,0
2,00	0,46	0,52		705258	172	220	280	142	190	7	0,13	4,5
3,15	0,72	0,82		705259	172	220	280	142	190	7	0,22	4,9
6,30	1,45	1,64		705260	172	220	300	142	190	9	0,55	7,0
8,00	1,84	2,10		705261	172	220	300	142	190	9	0,80	8,7
10,00	2,30	2,60		705262	240	300	300	195	270	8,5	0,90	10,8
18,00	4,14	4,68		705263	250	300	320	195	270	8,5	1,65	17,0
25,00	5,75	6,50		705264	270	300	320	195	270	8,5	2,20	20,0
32,00	7,36	8,32		705265	320	360	320	249	330	8,5	3,00	27,0

Rote Art.-Nr. ab Lager lieferbar - Red Art.-No. available ex stock - No. d'article rouge immédiatement livrables ex stock

Sonderspannungen

Special voltages - Tensions spéciales

auf Anfrage

on request - sur demande

Hinweis :

\* Andere Stellzeiten auf Anfrage

Note :

\* Other manipulating times on request

Note :

\* Autres temps de réglage sur demande

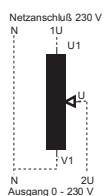
Alle Stelltransformatoren sind für die Betriebsart 'Normaler Betrieb' bei öfters bewegtem Stromabnehmer ausgelegt. Bei 'Erschwertem Betrieb' oder 'Dauerbetrieb' muss der Entnahmestrom reduziert werden!

All variable transformers are available for the operating mode 'normal operation' for frequently moving pantograph. At "agravated operating" or 'continuous operating', the removal of power has to be reduced!

Anschlussplan

Wiring Diagram  
Plan des Bornes

RU-M<sup>1</sup>



RU-M<sup>2</sup>

